



DE  Bedienungsanleitung Ecaros Infrarotheizungen

GB  Manual Ecaros infrared heating elements

NL  Handleiding Ecaros Infrarood verwarmingselement

## **Inhalt**

1. Sicherheitshinweise.....	Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.
2. Einführung Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,.....	4
3. Allgemeine Informationen.....	4
4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	4
5. Entsorgung.....	4
6. Lieferumfang.....	4
7. Reinigung und Pflege der Ecaros Infrarotheizungen.....	5
8. Garantiebedingungen.....	5
9. Installation.....	6

## **Content**

1. Safety advice.....	9
2. Introduction.....	10
3. General information.....	10
4. Intended use.....	10
5. Waste management.....	10
6. Scope of delivery.....	10
7. Cleaning and care on Ecaros infrared panel heaters.....	11
8. Terms of guarantee.....	11
9. Installation.....	12







## **Inhoud**





1. Veiligheidsvoorwaarden.....	15
2. Introductie.....	16
3. Algemene informatie.....	16
4. Gebruik.....	16
5. Afval.....	16
6. Geleverde materialen.....	16
7. Onderhoud van de Ecaros infrarood panelen.....	17
8. Garantievorwaarden.....	17
9. Installatie.....	18

DE  Technische Daten:

GB  Technical Data:

NL  Technische informatie:

Metallausführung		Metal version			Metalen versie	
Modellnummer Model number Model nummer	ECA60-60-400	ECA60-90-600	ECA60-120-800	ECA60-150-1000	ECA30-90-260	ECA30-120-360
Abmessungen Dimension Afmetingen	592x592x10 mm	592x892x10 mm	592x1192x10 mm	592x1492x10 mm	300x900x10 mm	300x1200x10 mm
Leistung Power Wattage	400 W	600 W	800 W	1000 W	260 W	360 W
Nennspannung Voltage Voltage	230 V~ 50-60 Hz					
Nennstrom Current Stroom	1,73 A	2,60 A	3,47 A	4,34 A	1,13 A	1,56 A
Schutzklasse Protection class Bescherminingsklasse						
Gewicht Weight Gewicht	7,8 Kg	11 Kg	14 Kg	17 Kg	5,5 Kg	7,8 Kg
Anschlußkabel Connection lead Aansluiting	1,9 m Kabel mit Anschlußstecker 1,9 m cable with plug 1,9 m kabel met plug					
Frontmaterial Front material Materiaal voorkant	Pulverbeschichtetes Stahlblech Steel powder coated Staalpoeder coat					

Glasausführung		Glass version		Glazen versie	
Modellnummer Model number Model nummer	ECAG60-60-400	ECAG60-90-600	ECAG60-120-800	ECAG60-150-1000	
Abmessungen Dimension Afmetingen	600x600x30 mm	600x900x30 mm	600x1200x30 mm	600x1500x30 mm	
Leistung Power Wattage	370 W	580 W	780 W	930 W	
Nennspannung Voltage Voltage	230 V~ 50-60 Hz				
Nennstrom Current Stroom	1,7 A	2,5 A	3,4 A	4,3 A	
Schutzklasse Protection class Bescherminingsklasse					
Gewicht Weight Gewicht	8,7 kg	12,2 kg	15,5 kg	19,8 kg	
Anschlußkabel Connection lead Aansluiting	1,9 m Kabel mit Anschlußstecker 1,9 m cable with plug 1,9 m kabel met plug				
Frontmaterial Front material Materiaal voorkant	4 mm spezialglas maximale Oberflächentemperatur 120°C 4 mm special glass max. surface temperature 120°C 4 mm speciaal glas maximale oppervlakte temperatuur 120 °C				

## 1. Sicherheitshinweise



1.1. Es dürfen keine Gegenstände vor oder auf den Infrarot-Heizungen abgelegt werden!



**Warnung:** Das Heizelement darf nicht abgedeckt werden, andernfalls besteht Überhitzungs- und Brandgefahr!

1.2. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen!

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Kinder unter 3 Jahren sind fernzuhalten, es sei denn sie werden ständig überwacht.

Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten wenn sie beaufsichtigt werden und hinsichtlich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert und installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.

**Vorsicht:** Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen!

Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind!

1.3. Ecaros Infrarotheizungen dürfen nur bestimmungsgemäß an Wechselstrom

230 Volt, 50 Hz angeschlossen werden! Bei dem Anschluss mehrerer Heizelemente ist eine Elektrofachkraft hinzuzuziehen, um die Belastbarkeit der Elektroinstallation zu beurteilen!

1.4. Ecaros Infrarotheizungen Typ SLM besitzen keine eingebaute Einrichtung zur Temperaturregelung. Das Heizgerät darf aus diesem Grund nicht in kleinen Räumen benutzt werden, deren Bewohner diese nicht selbstständig verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist sichergestellt.

1.5. Zur Vermeidung von Gefährdungen darf die Ecaros Infrarotheizung weder geöffnet, noch selbständig verändert oder repariert werden. Beschädigte Netzzuleitungen dürfen nur vom Fachpersonal der Firma Ecaros oder von einer ähnlich elektrotechnisch qualifizierten Person repariert werden!

1.6. Ecaros Infrarotheizungen dürfen keiner übermäßigen Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Das Heizelement darf nicht in unmittelbarer Nähe zu Badewanne, Dusche oder Schwimmbecken benutzt werden!

1.7. Der Netzanschluss der Heizungen muss während des Betriebes über Schalter, Sicherungen oder externe Thermostate jederzeit spannungsfrei schaltbar sein!

1.8. Der Mindestabstand zu Gegenständen nach vorne sollte min. 400 betragen. Seitlich sollten min. 200 nicht unterschritten werden! Ecaros Infrarotheizungen dürfen nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose angebracht werden!

1.9. Für die Montage einer Ecaros Infrarotheizung an Ziegel- bzw. Steinwänden dürfen nur die mitgelieferten Halterungs- und Befestigungsmaterialien verwendet werden. Bei andersartigem Befestigungsuntergrund (wie z.B. Holz, Rigips, usw.) verwenden Sie bitte Spezialdübel und Schrauben, die sowohl auf den Untergrund als auch auf die Tragkraft ausgelegt sind!

1.10. Die Ecaros Infrarotheizung darf nur im vollständig ausgekühlten Zustand demontiert, gereinigt bzw. transportiert werden.

## 1. Veiligheidsvoorwaarden



1.1. Het verwarmingselement mag niet bedekt worden (Bijvoorbeeld door textiel of dergelijke)!



**OPGELET:** Brand- of overhittingsgevaar!

1.2. Het verwarmingselement kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een psychische, sensorïële of een mentale beperking indien deze onder toezicht worden gehouden en ingelicht worden over het gebruik en de mogelijke gevaren van verwarmingselementen. Het is niet toegelaten om kinderen te laten spelen met de verwarming, ook is het verboden om het te laten reinigen of bedienen zonder toezicht. Kinderen onder 3 jaar mogen niet te dicht komen bij het element of moeten constant onder toezicht gehouden worden.

Kinderen tussen 3 en 8 jaar zijn enkel toegelaten om de verwarming aan en uit te schakelen als ze onder toezicht zijn en als ze geleerd hebben het element te bedienen en besef hebben van de mogelijke gevaren.

Dit alles is gebaseerd op installatie en bevestiging van het paneel in normale gebruikstoepassing. Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen de stekken niet aansluiten in het stopcontact, het product controleren en/ of onderhoud uitvoeren.

**GEVAAR:** Sommige onderdelen van het product kunnen een hoge temperatuur bereiken, hierdoor bestaat er een kans op brandwonden!

Er moet voorzorgsmaatregelen getroffen worden bij de aanwezigheid van kinderen of van hulpbehoevende personen.

1.3. Ecaros infrarood verwarmingspanelen zijn ontworpen voor het gebruik met 230 V, 50 Hz. Als u van plan bent om meerdere toestellen te installeren, kunt u contact opnemen met een elektrisch vakman om de geschiktheid van de elektrische installatie te controleren!

1.4. Ecaros infrarood verwarmingspanelen type SLM zijn niet uitgerust met een ingebouwde temperatuurregelaar. Daarom wordt het aangeraden het verwarmingselement niet te gebruiken in zeer kleine kamers met inwoners die niet in staat om de kamer zelf te verlaten!

1.5. Om het gevaar van een elektrische schok te vermijden, wordt het de gebruiker afgeraden het Ecaros infrarood- paneel te openen, wijzigen of te repareren!

Als het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door een specialist van het bedrijf of door een ervaren elektricien!

1.6. Ecaros infrarood verwarming panelen kunnen niet tegen een hogere luchtvochtigheidsgraad! Het is niet toegestaan om het element te gebruiken in dichte nabijheid van douches, badkuipen of zwembaden!

1.7. Het moet verzekerd zijn dat het elektrische circuit van het paneel kan worden gedeactiveerd door de schakelaar, zekering of de thermostaat op elk gewenst moment!

1.8. De minimale afstand tot andere objecten moet 400mm aan de voorkant en 200aan de zijkanten bedragen. Ecaros infrarood verwarmingspanelen mogen niet direct geplaatst worden onder een stopcontact!

1.9. Voor de montage van het Ecaros infrarood paneel aan bakstenen of stenen muren, kun je gebruik maken van de geleverde montage materialen. Voor de montage van het infrarood paneel aan andere basissen, gebruik geschikte, speciale pluggen en schroeven die aan de eisen van de draaglast vervullen!

1.10. Het Ecaros infrarood paneel mag enkel opnieuw gemonteerd, gereinigd en vervoerd worden als deze zich in een koele staat bevindt!

## 2. Introductie

Beste klant,

Hartelijk dank voor de aanschaf van ons product.

Deze Ecaros infrarood verwarming werd zorgvuldig ontwikkeld en geproduceerd.

In deze handleiding vindt u belangrijke informatie over hoe te beginnen met het gebruiken van uw Ecaros infrarood verwarming.

De Ecaros infrarood verwarming zal u tevreden te stellen door eenvoudige installatie, flexibiliteit in de montage en zijn onderhoudsvrijheid.

Voor uw eigen veiligheid, deze handleiding eerst zorgvuldig doorlezen voordat u aan de slag gaat.

Houd deze handleiding binnen bereik en stuur het verwarmingselement niet door zonder deze handleiding!

Bedankt voor je vertrouwen.

## 3. Algemene informatie

Het verwarmingselement zal niet werken als een conventionele convectie verwarming omdat het gebruik maakt van infrarood warmte. Wanneer de kachel voor het eerst in gebruik wordt genomen, moet het de koude omgeving (plafond, vloer, meubilair, wanden) eerst opwarmen. Als u niet direct een aangename temperatuur krijgt, laat dan het element aangeschakeld totdat u een aangenaam binnenklimaat krijgt. Dit proces kan enkele uren tot enkele dagen duren. Wanneer alle vaste objecten opgewarmd zijn, zal er een comfortabele temperatuur zijn in de kamer.

Met deze voorwaarde kan het gebruik van het toestel terug worden gebracht tot een minimum.

Voor een efficiënte en effectieve controle over uw Ecaros infrarood verwarming raden wij het gebruik van onze kwaliteitsvolle draadloze thermostaten. Neem contact op met ons voor meer informatie.

## 4. Gebruik

De Ecaros infrarood verwarmingspanelen dienen als wand of plafond verwarming (zie eerste zijde).

Houd er rekening mee dat deze handleiding een onderdeel is van het beoogde gebruik.

Gelieve deze verwarming niet voor doeleinden buitenshuis te gebruiken. De verwarming is ook niet geschikt voor ruimten waar het wordt blootgesteld aan water en voor alle toepassingen die niet expliciet worden genoemd.

Het Ecaros infrarood paneel en het stopcontact mogen niet in een beschermingsgebied 0, 1, 2 of gepeilde kamers worden gemonteerd.

## 5. Afval



Gelieve het verpakkingsmateriaal en de overtollige inhoud te verwerken volgens de richtlijnen.

Elektrische materialen bevatten alsook vervuilende materialen. Het moet daarom worden afgevoerd als gevaarlijk afval. Volg uw regionale voorschriften.

## 6. Geleverde materialen

De geleverde inhoud bestaat uit een verhittingspaneel, een boormal en een standaard montage set.

De meegeleverde pluggen en schroeven zijn geschikt voor normaal metselwerk gemaakt van beton, bakstenen en kalksteen. Met ander metselwerk moet de geschiktheid van het fixatiemateriaal worden gewaarborgd!

Als je het niet zeker weet, neem dan contact op met een gespecialiseerde dealer voor pluggen en schroeven!

4 x schroef



4 x plug



## 7. Onderhoud van de Ecaros infrarood panelen



Een frequent reinigen van het paneel zorgt voor een foutloze werking en een langere levensduur van uw infrarood paneel. Schakel het paneel uit en laat het afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het oppervlak begint schoon te maken. Voor het reinigen gebruikt u een natte reinigingsdoek of glasreiniger. Gebruik geen schurend schoonmaakmiddel of meubelwas want dit zal het oppervlak beschadigen.

## 8. Garantievoorwaarden

Wij bieden u een 36 maanden garantie vanaf de datum van de factuur of leveringsbericht.

Binnen deze periode zullen we alle fouten veroorzaakt door materiaal- of productiefouten laten repareren of de defecte onderdelen terugbetalen.

De garantie wordt enkel geaccepteerd wanneer het verwarmingspaneel correct is behandeld.

Extra claims zijn expliciet uitgesloten!

De garantie zal alleen de reparatie of terugbetaling van het infrarood verwarmingspaneel omvatten.

We zullen niet aansprakelijk zijn voor schade veroorzaakt door stoten, verkeerde behandeling, vochtigheid of door externe behandeling.

Klikkende geluiden veroorzaakt door thermische uitzetting of door de muur oneffenheden zijn geen reden voor klachten en zal geen invloed uitoefenen op de verwarmingsfunctie.

Optische vervormingen aan de zijkanten van een spiegel verwarmingselementen worden technisch veroorzaakt en zijn geen reden tot klachten.

In het geval van garantie dient het infrarood verwarmingselement naar ons hoofdkantoor te worden gestuurd.

Als bijlage moet u de factuur of leveringsbericht en een gedetailleerde omschrijving van het defect toevoegen.

Het paneel dient verpakt te worden in een geschikt verpakking.

**Ecaros, Kruisboommolenstraat 9a, 8800 Roeselare, Belgium**

Telefoon: +32 51 49 01 69

Email: [info@ecaros.eu](mailto:info@ecaros.eu)

Web: [www.ecaros.eu](http://www.ecaros.eu)

## 9. Installatie

Gelieve op voorhand een optimale plaats voor de installatie te vinden voordat u het Ecaros infrarood paneel monteert.

Zorg ervoor dat er niets de functie van de infrarood golven kan tegenhouden en dat alle veiligheidsafstanden voldoen aan onze richtlijnen (zie het hoofdstuk "veiligheidsvoorschriften").

Het Ecaros infrarood paneel warmt alleen vaste materialen op, deze zullen ook de warmte terug naar andere vaste materialen weerspiegelen.

Het wordt aanbevolen om het infrarood paneel te bevestigen op een manier zodat het direct kan stralen op personen.

Hiervoor vindt u de extra adviezen in de voorgaande tekst.

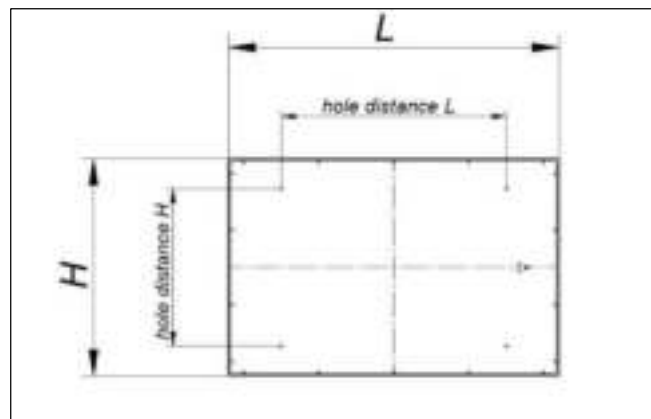
Nadat u een oppervlakte hebt gekozen voor de montage, kunt u de montage starten zoals hieronder beschreven.

### Stap 1

Plaats het verpakte Ecaros paneel op de vloer, zodat het etiket zich aan de bovenzijde van de doos bevindt. Open nu voorzichtig de bovenste zijde van het karton.

Om het gevaar van schade te verminderen, opent u het paneel pakket in de kamer waar je van plan om het paneel te installeren.

Merk op dat een exacte positionering van de schroeven de basis is voor een eenvoudige en probleemloze montage.



### Stap 2

Markeer de 4 boor posities met behulp van de afmetingen van de tekening hoger op deze pagina. Let op de oriëntatie van het paneel.

Het gebruik van een waterpas is aanbevolen.

Tip: Voor het boren van de gaten controleer of er buizen of draden aanwezig zijn in dit gebied. Gebruik een geschikte metaaldetector om deze te vinden.



### Stap 3

Boor de 4 gaten met behulp van een  $\varnothing 8$ mm boor (diepte = lengte van de plug).

De diepte van de gaten mag niet te veel afwijken van de pluglengte.

Om dit te garanderen markeer de boor of gebruik een diepteaanslag.

Tip: Om de vorming van stof te voorkomen is het raadzaam om tegelijkertijd een stofzuiger te gebruiken.



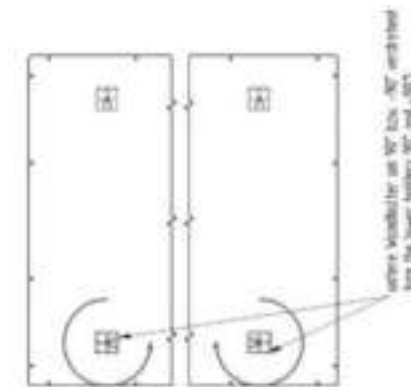
### Stap 4

Duw de pluggen in de geboorde gaten en schroef de schroeven vast.

### Step 5

Bevestig de 4 houders met zeshoekige schroeven aan de achterzijde van het paneel, zorg ervoor dat ze nog steeds draaibaar zijn. De monden van de houders moeten worden gericht naar de grond. Hang het paneel aan de 4 muur schroeven.

*Draai 1 van de onderste houders 90 ° of 180 ° en gebruik een passende sleutel om de schroeven op de achterzijde van het paneel vast te stellen. Nu is het verwarmingselement bevestigd aan de muur. Gebruik geen andere schroeven dan de geleverde, langere schroeven zullen het verwarmingselement beschadigen!*



**Belangrijk:** Hoewel het infrarood paneel voorzien is van een goede thermische isolatie, kunnen er ook aan de achterzijde van het paneel hogere temperaturen zijn. Als het toestel is te dicht bij de muur of het plafond bevestigd is, kan er een warmteaccumulatie op de rug zijn. De montage afstand mag niet te klein zijn. Een continue luchtstroom achter de kachel moet worden gewaarborgd.

### Stap 6

Gefeliciteerd! Het paneel is nu volledig gemonteerd en klaar voor gebruik. De stekker kan nu aangesloten worden.



Wij raden het gebruik van draadloze thermostaten aan, zo kan je de efficiëntie optimaliseren en het verbruik verlagen.

Indien u nog meer informatie wenst, aarzel dan niet om ons te contacteren

Wij wensen u veel plezier met uw Ecaros infrarood verwarmingspaneel!

**Uw Ecaros - Team**

The logo for Ecaros, featuring the word "Ecaros" in a bold, italicized, sans-serif font. The letters are dark grey and have a slight shadow effect, giving them a three-dimensional appearance as if they are floating above a dark grey rectangular base.